

"Bitte recht freundlich!"

Autor(en): **Harvec, André**

Objektyp: **Illustration**

Zeitschrift: **Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin**

Band (Jahr): **89 (1963)**

Heft 1

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Zur Typologie des Tüpfis

Aus der Dissertation von AbisZ *Historische und zeitgenössische Beweise für den entwicklungshemmenden Einfluß eines fehlgeleiteten Geltungstriebes und dessen Ausdrucksform als manierierte Sprechweise* - 1962.

Die phonetische Komponente der Tüpfilogie – auch als tüpfilogische Phonetik in der Literatur erwähnt – ist kein neuer Zweig der Forschung. Es liegen schon Beispiele aus Großvaters und Urgroßvaters Zeiten vor, wenn auch ausschließlich in mündlicher Ueberlieferung. So soll beispielsweise in den achtziger Jahren des letzten Jahrhunderts ein Oberaargauer Meitschi nach einigen Monaten Hausdienst in der Bundesstadt plötzlich das gesprochene <u> an Stelle des geschriebenen <l> (Haus/Hals, Houz/Holz, woou/wohl usw.) als güllenbäuerlich empfunden und sich einer <vürnäheren> Aussprache befliessen haben: <Der Vetter Halsi isch uf Arol go ne Sol cholfe.> Der Erfolg war natürlich allgemeines Gelächter.

Nicht besser erging es einem Bauernmeitschi, das nach einem Welschlandjahr bereits derart französisiert war, daß ihm die deutschen Bezeichnungen der Dinge des Alltags völlig entglitten waren. So fragte es denn auch nach dem Namen eines Gartengeräts: <Comment s'appelle cet instrument en allemand?> Wegen hocherhobenen Näsis trat es versehentlich auf die Zinken besagten Instruments, dessen Stiel hochschlag und besagtes hochgetragenes Näsi preichte. <O du verfluchte Charscht!> schrie das französisierte Mädi. Die physikalisch erklärable Reaktion des Karststiels bewirkte also eine psychologisch erklärable beim Tüpf, nämlich ein plötzliches Schließen der Gedächtnislücke.

Die historischen Beispiele von Tüpfität und deren sprachlicher Manifestation könnten beliebig vermehrt werden. Wenden wir uns aber sogleich der Krankheitsform zu, die als <Tupfiditas moderna> bekannt ist und namentlich durch Radiowellen verbreitet wird. In statu tupfiditatis modernae, im akuten Stadium dieser Krankheit, befinden sich einige jener weiblichen Wesen, deren Stimmen dem Hörer entgegen-

gentönen, der die Welle von Bero-münster erwischt hat.

Von vielen, deren Einstellskala veraltet ist, wird die spezifisch tüpfistische Ansage geradezu als Kennzeichen dieses Senders, sozusagen als phonetisches Pausenzeichen, gewertet. Diese Identifikationsmethode ist aber unsicher, da sie immer dann versagt, wenn ausnahmsweise eine der atypischen, atüpfischen Sprecherinnen das Mikrophon regiert; allerdings scheint diese Fehlerquelle allmählich zu versiegen, weil die guten, nicht affektierten Sprecherinnen avancieren, heiraten oder sonstwie radio-unwirksam werden.

Manche unserer Sprecherinnen haben einen Standard erreicht, wie ihn <Mudda Natuuu> niemals verleiht, sondern wie er höchstens als Frucht intensivster Vergewaltigung sämtlicher Sprechwerkzeuge einem sich unentwegt bemühenden Tüpf ausnahmsweise in den Schoß ... nein, nicht dorthin ... äh ... sagen wir einfach: zufällt. Alles, was nicht angeboren und nicht anerzogen, sondern nur adressiert oder auf andere illegale Weise angeeignet ist, wirkt affektiert, komisch. Darum erregen übertriebene (und darum nicht recht beherrschte) Sprechmanieren auch heute noch mindestens stille Heiterkeit beim Zuhörer.

Sprechmanieren? – Da wäre einmal der schwierige Laut R. Die einen krächchen tief in der Gurgel, andere rrollen Bestandteile des Gaumens herum, und wieder andere lassen die Zungenspitze schnurren. Tüpf deutschschweizerischer Provenienz empfinden schon seit jeher das Zungen-R als zu wenig fein, sofern es ihnen angeboren ist. So zwingen sie sich zu einem der feineren R aus rückwärtiger Produktion, wobei ihnen aber immer wieder ein Zungen-R dazwischen gerät. Den Rekord hält unwidersprochen jene Sprecherin, die einmal den Namen Robert mit zwei verschiedenen R aussprach.

Je weiter hinten ein R entsteht, umso vornehmer ist es. Am aller-vornehmsten aber ist das Gar-kein-R. Da wird denn ein Peter Schweizer zu einem Peeta Schwaiza, der von Beruf Obalehra, Maala oder Dachdecka ist und mit einem Mädchen geht, das als Maja hoch zwei (Maja Maja) eingesprochen, aber wahrscheinlich als Maja Meier geschrieben wird. Wenn diese beiden, wie die Sprecherin sagt, ein Woot unta via Augen sprechen wollen, gehen sie an Boad des Bootes Skoapion ... Ob wohl diese Sprach- und Sprechtüpf auch aus der Buchstabensuppe 50 Prozent aller R herausklauben und wegschmeißen wie aus den vorgelegten Texten?

Eine weitere typisch tüpfische Idiosynkrasie ist die Aversion gegen den Laut ä. Unsa Sprechtüpf behandelt diesen plebejischen Laut natürlich als nicht-existent und ersetzt ihn auch dort durch é, wo es

keineswegs um wohlgesiebte Bühnensprache geht. So hört man denn etwa das Neuste üba die Preisentwicklung beim Schwaiza Késö, vernimmt allerlei von Médchen, die irgendwo zwischen Grénichen, Mégenwil und dem Berg Gébris wohnen ... wenn's nicht gar Médels sind ... Also, man möchte oft geradezu tétlich werden als Zuhörer, wenn's etwas nützen tété!

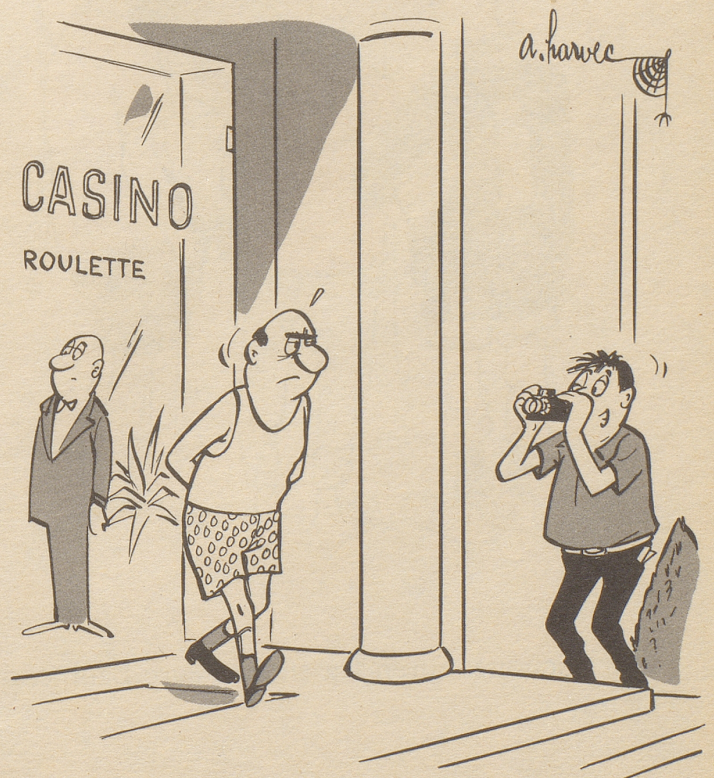
Wenn wenigstens die Sprache konsequent bünnenddeutsch wäre – aber man hört immer wieder Worte, die völlig un-hochdeutsch betont werden, Helvetizismen und falsche Uebertragungen aus gedachter Mundart, so daß daneben die Maniertheit der Aussprache wirkt wie Silberlack auf ungeputzten Fingernägeln: deplaciert, lächerlich – eben tüpfisch. Muß das so sein? Und noch wichtiger: Muß das so bleiben?



Aether-Blüten

Aus der Fischzubereitungssendung <Von Fischen in Bächen> aus dem Studio Zürich geangelt: <E guet Plättli, luege Si, das isch wiene Küßli – das bruucht Zyt!>

Ohohr



«Bitte recht freundlich!»